



通訳

全6回



リフレッシュ講座

従来の通訳訓練に加え、通訳概論の講義を取り入れたカリキュラム。

最終日には、講師と1対1でカウンセリング。

誰にも聞けずにいた悩みを解消できる1度きりのリフレッシュ講座です。

5/16(月)19:00-21:00	通訳概論	新崎先生
5/23(月)19:00-21:00	英 → 日 逐次・同時通訳 ①	新崎先生
5/30(月)19:00-21:00	英 → 日 逐次・同時通訳 ②	新崎先生
6/6(月)19:00-21:00	日 → 英 逐次・同時通訳 ①	石黒先生
6/13(月)19:00-21:00	日 → 英 逐次・同時通訳 ②	石黒先生
6/20(月)19:00-21:00	個別カウンセリング (※ 待ち時間は自習)	新崎先生

対象：通訳者として活躍されている方
逐次・同時通訳の訓練経験のある方

(在校生の方はご参加いただけません) 《特典》

担当講師：新崎隆子先生、石黒弓美子先生

定員：12名

受講料：56,000円(6回分 教材費・税込み)

お申込み：～5/10(火)まで

- ① ホームページ上から、または事務局にて「受講申込書」をご請求ください。
- ② 「受講申込書」にご記入・ご押印の上、事務局あてにご郵送またはご提出ください。
- ③ お申し込み後『7日以内』に受講料(56,000円)をお振込みください。

※ ご入金後のキャンセルにつきましては、返金を行っておりません。

振込先：みずほ銀行 放送センター出張所 普通預金 1216334
(株)NHKグローバルメディアサービス 国際研修室

お問合せ：Tel: 03-5453-3412 E-mail: kenshu@nhk-g.co.jp 担当 渡辺

当講座を受講された方は、2016年度後期(10月)の通訳コースに無試験でご入学いただけます(両講師による推薦入学となります)。是非ご検討ください。



～ 講師からのメッセージ ～



 新崎 隆子 先生

**Ph.D.(国際コミュニケーション)
NHK放送通訳者・同時通訳者
国際研修室 同時通訳コース講師**



私はプロ通訳者になってからも、もっと力を磨くための訓練の機会はないだろうかと常に考えてきました。経験を積みば積むほど自分の力に満足できなくなったからです。プロ通訳者の中にも、いまさら通訳学校に戻ることはできないけれど、さらなる向上のための指導を受けたいと思う人がおられるのではないのでしょうか。また、通訳学校の訓練に予想以上に時間がかかり、将来の見通しに不安を抱く人にセカンドオピニオンを聞くチャンスがあればどんなにいいでしょう。

皆さんがリフレッシュして、より優れた通訳を目指す活力が高まるよう、お手伝いをさせて頂くのを楽しみにしています。



 石黒 弓美子 先生

**NHK放送通訳者・同時通訳者
国際研修室 同時通訳コース講師**



通訳という仕事は、プロともなれば、自分の出来、不出来を的確に指摘し、建設的なアドバイスをしてくれる人もいなくなります。壁にぶつかっても、なかなか相談できる人はなく、何とか更なる能力の向上をと願いながらも、仕事が忙しいし、今さらもう一度クラスを取りなおすのは格好も悪いしと、よく悶々と悩んだものです。

リフレッシュコースは、まさにそんな悩みを抱えるプロ通訳のためのコースです。同じ道を歩んでいる人たちと、自分の力をリフレッシュすることは、きっと心のリフレッシュにもつながることでしょう。

